

Questions & Answers

Concerning Pressure-Treated Lumber

Limited Warranty Protects Wood Against Insects, Rot and Decay.



1. WHY USE PRESSURE-TREATED LUMBER?

Lumber's greatest enemy is biological attack: destruction by termites, fungi, marine borers and bacteria. After more than a half century of scientific tests and practical experience with various treating chemicals, a variety of weapons have been formulated to protect wood against insects, rot and decay.

2. WHAT PRESERVATIVES ARE USED FOR PRESSURE TREATMENT AND HOW LONG ARE THEY EFFECTIVE?

Today, a number of effective wood preservatives are available to us. Of them all, micronized preservatives

stand out as a technology offering superior performance. ProWood® Micro CA is a revolutionary product being offered throughout the United States by Universal Forest Products.

3. WHAT INGREDIENTS MAKE UP PROWOOD MICRO CA?

ProWood Micro CA is a copper-based waterborne system. The copper and a cobiodicide together provide protection from a broad spectrum of fungi and termites, preventing rot and decay.

4. HOW DOES PROWOOD MICRO CA DIFFER FROM ACQ?

ProWood Micro CA uses "micronized" copper particles that bond permanently to wood cells. ProWood Micro CA causes less corrosion in fasteners and gives wood a lighter, fresher appearance after treatment than ACQ (alkaline copper quaternary).

5. IS SPECIAL HANDLING REQUIRED?

Our Safe Handling Information Sheet outlines specific handling tips. A copy is available at your retailer/dealer or visit our Web site: www.ufpi.com

Continued on inside.

Preguntas y Respuestas

Relacionadas con la Madera Tratada a Presión

La Garantía Limitada Protege la Madera Contra los Insectos, la Descomposición y el Deterioro.

1. ¿POR QUÉ SE DEBE UTILIZAR MADERA TRATADA A PRESIÓN?

El mayor enemigo de la madera es el ataque biológico: la destrucción causada por las termitas, los hongos, los perforadores marinos y las bacterias. Luego de más de medio siglo de pruebas científicas y experimentos prácticos con varios químicos para tratamiento, se ha formulado una variedad de armas para proteger la madera contra los insectos, la descomposición y el deterioro.

2. ¿QUÉ CONSERVANTES SE UTILIZAN PARA EL TRATAMIENTO A PRESIÓN Y CUÁNTO TIEMPO DURA SU EFECTO?

Hoy en día, existe un gran número de conservantes de madera a nuestra disposición. Todos ellos son conservantes micronizados que se destacan como una tecnología que ofrece un rendimiento superior. ProWood Micro CA es un producto revolucionario que Universal Forest Products ofrece en todos los Estados Unidos.

3. ¿QUÉ INGREDIENTES COMPONEN PROWOOD MICRO CA?

ProWood Micro CA es un sistema a base de agua y cobre. La combinación del cobre y un cobiodida brinda protección contra un amplio espectro de hongos y termitas y previene la descomposición y el deterioro.

4. ¿EN QUÉ SE DIFERENCIAN PROWOOD MICRO CA Y EL ACQ?

ProWood Micro CA utiliza partículas de cobre "micronizadas" para unir de manera permanente las células de la madera. ProWood Micro CA provoca menos corrosión en los sujetadores y proporciona a la madera una apariencia post-tratamiento más liviana y fresca que el ACQ (cobre alcalino cuaternario).

5. ¿SE REQUIERE ALGÚN MANEJO ESPECIAL?

Nuestra Hoja de Información sobre Manejo Seguro resume consejos específicos del manejo. Obtenga una copia a través de su comerciante minorista o su distribuidor, o visite nuestro sitio Web en www.ufpi.com. La única precaución más importante: **NO QUEMAR LA MADERA TRATADA.** Cuando se quema la madera tratada, ésta libera el químico unido a las células de la madera. Por lo tanto se deben desechar los pedazos de madera y el aserrín en la basura.

Utilice guantes cuando maneje la madera tratada. Siempre utilice anteojos protectores y máscara antipolvo cuando serruche o corte la madera tratada, como lo haría con madera sin tratar.

6. ¿CUÁN SEGURA ES LA MADERA TRATADA?

La madera tratada es segura cuando se utiliza como se indica. El conservante inyectado en la madera reacciona con

Continúa adentro.



Universal Forest Products

Questions & Answers

Concerning Pressure-Treated Lumber

The single most important precaution: **DO NOT BURN TREATED WOOD.** Burning treated wood releases the chemical bond with wood cells, so dispose of scraps and sawdust with your landfill trash.



Wear gloves when handling treated lumber. And always wear safety goggles and a dust mask when sawing or cutting treated lumber, as you would with untreated lumber.

6. HOW SAFE IS TREATED WOOD?

Treated wood is safe when used as directed. The preservative injected into lumber reacts with the wood substance to form an insoluble complex. It won't evaporate or vaporize. Treated wood is clean,

odorless, nonstaining, and safe to work with and handle. Its locked-in protection is nonirritating to children, adults, animals and plants.

The minute amounts of preservative released during a treated wood structure's serviceable lifetime have been carefully studied. The conclusion is clear: It is safe for the environment and safe for people and pets.

7. CAN PRESERVED WOOD BE USED INDOORS?

Treated wood may be used indoors for any application except cutting boards and countertops.

8. WHY CAN I USE PRESSURE-TREATED WOOD FOR A PICNIC TABLE AND NOT FOR A COUNTERTOP?

While picnic tables are primarily used for serving prepared food, a kitchen countertop is used primarily as a cutting surface for raw food and should not be made of treated wood.

9. CAN TREATED WOOD BE USED IN GARDENING?

Yes. Treated timbers used to construct raised vegetable and flowerbeds are increasingly popular and practical. Scientific tests prove there is no significant uptake of preservatives into plants. And treated wood used for tomato stakes, flowerbed edging, planters, retaining walls, trellises and compost bins have the added advantage of improved durability.

10. WHAT IS THE SIGNIFICANCE OF THE TAGS STAPLED TO MY LUMBER?

Universal Forest Products places end tags on all of its pressure-treated products, to ensure that our customers know key product information including the type of

Preguntas y Respuestas

Relacionadas con la Madera Tratada a Presión

la sustancia de la madera para formar un complejo insoluble. No se evaporará ni vaporizará. La madera tratada es limpia, inodora, no mancha y es segura para trabajar y manejar. Su capa protectora incorporada no provoca irritación en niños, adultos, animales ni plantas.

Las cantidades diminutas de conservante liberado durante la vida útil de una estructura de madera tratada han sido estudiadas cuidadosamente. La conclusión es clara: La madera tratada es segura para el medio ambiente y para las personas y las mascotas.

7. ¿SE PUEDE UTILIZAR LA MADERA TRATADA EN INTERIORES?

La madera tratada se puede utilizar en interiores para cualquier aplicación excepto tablas para cortar y mostradores.

8. ¿POR QUÉ PUEDO UTILIZAR MADERA TRATADA A PRESIÓN PARA UNA MESA DE PICNIC Y NO PARA UN MOSTRADOR?

Las mesas de picnic se utilizan primordialmente para servir comida preparada, mientras que los mostradores para la cocina se utilizan fundamentalmente como superficies para cortar alimento crudo y no deben estar hechos de madera tratada.

9. ¿SE PUEDE UTILIZAR MADERA TRATADA EN JARDINERÍA?

Sí. La madera tratada que se utilizan para construir lechos de flores y hortalizas es cada vez más popular y práctica.

Las pruebas científicas demuestran que no hay una absorción significativa de conservantes en las plantas. Además, la madera tratada utilizada para construir estacas para plantas de tomate, bordes de lechos de flores, maceteros, paredes de retención, enrejados y recipientes para abono tiene la ventaja adicional de poseer una mayor durabilidad.

10. ¿CUÁL ES EL SIGNIFICADO DE LAS ETIQUETAS ENGRAPADAS EN LA MADERA?

Universal Forest Products le coloca etiquetas a todos sus productos tratados a presión para asegurarse de que nuestros clientes conozcan la información clave acerca del producto, como el tipo de garantía, ya sea para utilizarla en aplicaciones en contacto directo con el suelo o sólo en aplicaciones sobre el suelo y, donde sea pertinente, la información necesaria para la aprobación según los códigos de construcción locales. Muchas de estas etiquetas de nuestros productos de madera tratada incluso presentan información detallada sobre el manejo seguro de nuestros productos tratados a presión, la misma información que contiene la Hoja de Información sobre Manejo Seguro.

11. ¿HAY DIFERENTES TIPOS DE MADERA TRATADA PARA DIFERENTES USOS?

Sí. Nuestras etiquetas siempre establecen la finalidad prevista, como "above-ground only" (sólo sobre el suelo) o "ground contact" (contacto con el suelo), para que pueda estar seguro de que está utilizando el material correcto para el trabajo. Se encuentran disponibles niveles más altos de conservantes para propósitos especiales tales como un extenso contacto con la humedad o con la tierra (ej.: cimientos, cobertizos, muelles expuestos al viento y al agua salada, alcantarillas).

Do more with every project!

warranty, whether it is for use in direct ground contact or only above-ground applications and, where applicable, information needed for acceptance by local building codes. Many tags on our treated wood products even have detailed information on the safe handling of our pressure-treated products, the same information contained in the Safe Handling Information Sheet.

11. ARE THERE DIFFERENT TYPES OF TREATED WOOD FOR DIFFERENT USES?

Yes. Our tags will always state the intended end use, such as "above-ground only" or "ground contact," so you can be sure you are using the right material for the job. Higher levels of preservative are available for special purposes such as extensive moisture/earthen contact, including - (e.g., in foundations, pole barns, fresh and saltwater docks, and culverts).

12. ANY FASTENER RECOMMENDATIONS WHEN BUILDING WITH PROWOOD MICRO CA?

Use hot-dip galvanized fasteners or other fasteners as required by building codes; otherwise, your treated wood will last longer than the unprotected fasteners you've used to put it together. Because ProWood Micro CA is less corrosive than ACQ or copper azole, these recommendations are the same as for CCA-treated lumber. Fastener manufacturers may also recommend products that work well for ProWood Micro CA.

Aluminum building products can be placed in direct contact with ProWood Micro CA treated wood products used for interior uses and above-ground exterior applications, such as decks, fencing and landscaping projects. Examples of aluminum products include siding, roofing, gutters, door and window trim, flashing, nails,

fasteners and other hardware connectors. Aluminum contact is not recommended when ProWood Micro CA treated wood products are immersed in water, or are subject to frequent and prolonged wetting or other severe exposure conditions. In such cases, a moisture-resistant protective barrier should be placed between the aluminum products and ProWood Micro CA treated wood.

13. I CUT THE END OFF OF MY PRESSURE-TREATED WOOD, AND IT LOOKS LIKE IT ISN'T TREATED IN THE MIDDLE. DO I HAVE A BAD PIECE OF TREATED WOOD?

No. Most commonly this is heartwood, which is naturally decay-resistant. This is not an indication that the wood was not properly treated, and you do not need to be concerned.

With the exception of some Western species, these end cuts do not require any special treatment. (See Limited Warranty for details.)

Brush-on Preservatives for Field Cuts:

According to American Wood-Preservers' Standard M4-06, lumber and timber that are used in above-ground applications and are of sapwood species such as southern, red or ponderosa pine, generally do not require treatment to provide a good service life. This category includes the majority of the treated products Universal Forest Products provides. Other heartwood species, typically found in the Western U.S., should be field-treated when cut or drilled. If you are concerned about wood exposed by cutting or drilling, you can use a brush-applied preservative. Home centers and lumberyards often carry brush-applied preservative systems based on two different active chemicals:



12. ¿EXISTE ALGUNA RECOMENDACIÓN CON RESPECTO A LOS SUJETADORES CUANDO SE CONSTRUYE CON PROWOOD MICRO CA?

Se debe utilizar sujetadores galvanizados en caliente u otros sujetadores según los requerimientos de los códigos de construcción; de lo contrario, la madera tratada durará más tiempo que los sujetadores sin protección utilizados para colocarlas. Como ProWood Micro CA es menos corrosivo que el ACQ o azol de cobre, estas recomendaciones son las mismas que las proporcionadas para la madera tratada con CCA. Los fabricantes de sujetadores también pueden

recomendar productos que son compatibles con ProWood Micro CA. Los productos contruidos con aluminio se pueden colocar en contacto directo con productos de madera tratada ProWood Micro CA utilizados en interiores y en aplicaciones exteriores sobre el suelo, tales como plataformas, cercas y proyectos de jardinería. Entre los ejemplos de productos de aluminio se incluyen paneles, revestimientos, techos, canales de desagüe, bordes de puertas y ventanas, vierteaguas, clavos, sujetadores y otros conectores de herrajes. No se recomienda el contacto con aluminio cuando los productos de madera tratada ProWood Micro CA se encuentran sumergidos en agua o sujetos a condiciones de humedad frecuente y prolongada o a otras condiciones de exposición severas. En tales casos, se debe colocar una barrera de protección resistente a la humedad entre los productos de aluminio y la madera tratada ProWood Micro CA.

13. CORTÉ LA PUNTA DE LA MADERA TRATADA A PRESIÓN, Y PARECE NO ESTAR TRATADA EN EL MEDIO. ¿TENGO UNA PIEZA DE MADERA TRATADA EN MALAS CONDICIONES?

No. Por lo general, esto es el duramen o madera del corazón del árbol, que es resistente por naturaleza al deterioro. Esto no indica que la madera no haya sido tratada correctamente, y usted no debe preocuparse.

A excepción de algunas especies occidentales, estos cortes no requieren ningún tratamiento especial. (Para obtener más

copper naphthenate or IPBC (3-iodo 2-propynyl butyl carbamate). These systems should be applied, in accordance with their labels, to any surface exposed by damage or field fabrication. Users should carefully read and follow the instructions and precautions listed on the preservative system label when using them.

14. AFTER MY PROJECT IS BUILT, IS ANY SPECIAL MAINTENANCE NECESSARY?

Left unfinished, treated wood ages gracefully, eventually softening to an attractive driftwood gray. On flat surfaces such as decks, however, leaves and other debris may collect and create unsightly stains. Even if your lumber has the locked-in protection of factory-applied water repellent, you'll want to follow an annual maintenance program that includes a semitransparent stain or a sealant that contains an ultraviolet stabilizer. If you stain your project, a quality penetrating latex or oil-based stain is recommended.

15. WHAT ELSE SHOULD I KNOW ABOUT TREATED WOOD?

Decades of research and testing have gone into treated wood's development, and we certainly haven't answered every question about it. However, a full line of free literature is available to you through your building materials dealer. And, you should be aware of this: Lengthening a wood structure's life through pressure treatment lowers the pressure on our planet's exhaustible mineral and energy resources. Millions of trees are saved every year by pressure treatment. Treated lumber makes one tree last as long as many untreated trees.



Please use pressure-treated wood with confidence in its ever-lasting quality and safety. You'll be protecting our environment's major renewable building material.

16. WHERE CAN I FIND MORE INFORMATION ON PRESSURE-TREATED LUMBER?
Additional information: www.ufpi.com

These questions and answers are for informational purposes only, and do not constitute a warranty, either express or implied, of Universal Forest Products, Inc. or its subsidiaries or affiliates. Universal Forest Products encourages you to obtain professional advice and review local building codes prior to construction. Universal Forest Products shall not be responsible or liable for any injury, damage or loss, including consequential damages, however caused, resulting from the information contained on this sheet.

©2007-2010 Universal Forest Products, Inc. All rights reserved. ProWood and tree logos are registered trademarks of Universal Forest Products, Inc. in the U.S. and Canada. 6044-915_8/11

detalles consulte la Garantía Limitada.)
Conservantes Aplicados con Brocha para Cortes en Campo. Según American Wood-Preservers' Standard (norma para conservantes de madera de los Estados Unidos) M4-06, las maderas que se utilizan en aplicaciones sobre el suelo y que son de especies de albura, tales como el pino sureño, ponderosa o rojo, generalmente no requieren tratamiento para proporcionar una buena vida útil. Esta categoría incluye la mayoría de los productos tratados que proporciona Universal Forest Products. Otras especies de duramen, que se encuentran característicamente en el oeste de EE.UU., se deben tratar en campo cuando se las corta o perfora. Si le preocupa la exposición de la madera debido a un corte o una perforación, puede utilizar un conservante aplicado con una brocha. Las tiendas de artículos para el hogar y los almacenes de madera generalmente cuentan con sistemas de conservantes que se aplican con brocha en base a dos químicos activos diferentes: el naffenato de cobre o el IPBC (3-yodo 2-propinil butil carbamato). Estos sistemas se deben aplicar, de acuerdo a lo indicado en sus etiquetas, a cualquier superficie expuesta por daño o por fabricación en campo. Los usuarios deben leer y seguir cuidadosamente las instrucciones y precauciones que se encuentran en la etiqueta del sistema de conservante cuando lo utilicen.

14. UNA VEZ QUE EL PROYECTO ESTÉ CONSTRUIDO, ¿ES NECESARIO REALIZAR ALGÚN MANTENIMIENTO ESPECIAL?

La madera tratada que fue dejada sin acabado se afeja con gracia y, eventualmente, se ablanda hasta alcanzar un atractivo color gris madera pálido. Sin embargo, en superficies planas tales como plataformas se pueden juntar hojas y otros desechos y crear manchas antiestéticas. Aún cuando la madera cuente con una capa protectora impermeable aplicada en fábrica, se debe

seguir un programa de mantenimiento anual que incluya un tinte semitransparente o un sellador que contenga estabilizador para rayos ultravioletas. Si tñe su proyecto, se recomienda utilizar un látex penetrante o un tinte a base de aceite.

15. ¿QUÉ MÁS DEBO SABER ACERCA DE LA MADERA TRATADA?

Se han dedicado décadas de investigación y pruebas para el desarrollo de maderas tratadas y ciertamente no hemos respondido todas las preguntas. Sin embargo, una línea completa de material impreso gratis se encuentra a su disposición a través de su distribuidor de materiales de construcción. Finalmente, usted debe saber lo siguiente: prolongar la vida de una estructura de madera mediante el tratamiento a presión disminuye la presión sobre los recursos minerales y energéticos agotables de nuestro planeta. El tratamiento a presión salva millones de árboles por año. La madera tratada hace que un árbol dure tanto como muchos árboles sin tratamiento. Utilice madera tratada a presión con confianza en su calidad y seguridad eternas. De este modo protegerá el principal material de construcción renovable de nuestro medio ambiente.

16. ¿DÓNDE PUEDO OBTENER MÁS INFORMACIÓN ACERCA DE LA MADERA TRATADA A PRESIÓN?
Consulte la información adicional disponible: www.ufpi.com

Esta hoja es sólo para fines informativos, lo que no constituye una garantía, expresa ni implícita, de Universal Forest Products, Inc. o de sus compañías subsidiarias o afiliadas. Universal Forest Products lo alienta a obtener asesoría de un profesional y revisar los códigos de construcción locales antes de la construcción. Universal Forest Products no será responsable por ningún daño, lesión o pérdida, incluidos los daños consecuentes, que pudieran derivar de la información contenida en esta hoja.

©2007-2010 Universal Forest Products, Inc. Todos los derechos reservados. ProWood y el logo del árbol son las marcas comerciales registradas de Universal Forest Products, Inc. en los EE.UU. y Canadá. 6044-915_8/11

Limited Warranty

IMPORTANT: This is your warranty certificate. Attach your invoice and proof of warranty.

ELIGIBILITY

Universal Forest Products Western Division, Inc. (the "Warrantor"), is pleased to extend a Warranty to you. This Warranty is valid for standard residential applications and may not be assigned or transferred by you. The applicable Warranty Period is indicated on the product label or end tag. If there is no other indication, a One-Year Limited Warranty applies.

WARRANTY PERIOD

LIFETIME LIMITED WARRANTY

Warrantor will replace any genuine treated product used in a residential application that becomes structurally unfit due solely to damage caused by fungal decay or termites

15-YEAR LIMITED WARRANTY

Warrantor will replace any genuine treated product used in a residential application that becomes structurally unfit due solely to damage caused by fungal decay or termites within 15 years from the date of purchase.

10-YEAR LIMITED WARRANTY

Warrantor will replace any genuine treated product used in a residential application that becomes structurally unfit due solely to damage caused by fungal decay or termites within 10 years from the date of purchase.

ONE-YEAR LIMITED WARRANTY

Warrantor will replace any genuine treated product used in a residential application that becomes structurally unfit due solely to damage caused by fungal decay or termites within one year from the date of purchase.

WARRANTY DETAILS

This Warranty does not cover costs of installation, removal or reinstallation; or the natural characteristic of some wood to split, warp or twist; or damage caused by physical abuse, acts of God, acts of war, or other chemical or biological factors. Warrantor's sole obligation is limited to replacement of the treated product, and Warrantor shall have no further liability or obligation except as expressly stated herein. Warrantor expressly disclaims any liability for incidental or consequential damages. The Warranty does not apply to any of the following uses: foundation piles; poles; supports in pole-frame structures; swimming pool sidewalls; tree, vine or plant supports; use in commercial or industrial projects; or any application involving immersion of the product in saltwater.

Always follow the guidelines stated in the applicable Safe Handling Information Sheet/Section when working with or handling this product. Warrantor reserves the right to investigate any claim and to inspect the materials on which a claim is made. Warrantor is not responsible for any application of the ProWood product other than that specified as the appropriate usage on the product end tag (e.g. "Above Ground Use Only" or "Not For Structural Use").

For Western species of wood (described in the Western Wood Products Association Grading Rules), this Warranty is invalid unless all end cuts and bore holes are end coated during construction with a suitable wood preservative.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts and/or do not allow the exclusion of incidental or consequential damages, so the limitations and exclusions set forth herein may not apply to you. This Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

CLAIM PROCEDURE

To make a claim under this Warranty to receive replacement wood, the original owner must, within 90 days of actual or constructive notice of fungal or termite damage, do the following:

- (1) Prepare a letter that includes the following:
 - A list of the number of pieces and the size of each piece for which the claim is made.
 - Proof of Purchase of the product, as shown on the original invoice.
 - Proof of Warranty, such as the original end tag from the product, copy of the mark on the product, or other evidence.

- (2) Mail the above information to:
Universal Forest Products Western Division, Inc.
Warranty Information
2801 East Beltline N.E.
Grand Rapids, MI 49525

WARRANTOR DOES NOT MAKE ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS OF THE PRODUCT FOR A PARTICULAR PURPOSE. THERE ARE NO OTHER WARRANTIES WHICH EXTEND BEYOND THE DESCRIPTION IN THE FACE HEREOF.

Garantía limitada

IMPORTANTE: Este es su certificado de garantía. Adjunte su factura y comprobante de garantía.

ELIGIBILIDAD

Universal Forest Products Western Division, Inc. (el "Garante"), se complace en extenderle una Garantía. Esta Garantía es válida para aplicaciones residenciales estándares y no puede cederse ni transferirse. El periodo de garantía aplicable se indica en la etiqueta del producto o en el rótulo del extremo. Si no se indica lo contrario, se aplica una garantía limitada de un año.

PERIODO DE GARANTÍA

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA

El Garante reemplazará cualquier producto tratado auténtico utilizado en una aplicación residencial que se vuelva estructuralmente inestable debido únicamente a daños causados por termitas o descomposición por hongos.

GARANTÍA LIMITADA POR QUINCE AÑOS

El Garante reemplazará cualquier producto tratado auténtico utilizado en una aplicación residencial que se vuelva estructuralmente inestable debido únicamente a daños causados por termitas o descomposición por hongos hasta quince años después de la fecha de compra.

GARANTÍA LIMITADA POR DIEZ AÑOS

El Garante reemplazará cualquier producto tratado auténtico utilizado en una aplicación residencial que se vuelva estructuralmente inestable debido únicamente a daños causados por termitas o descomposición por hongos hasta diez años después de la fecha de compra.

GARANTÍA LIMITADA POR UN AÑO

El Garante reemplazará cualquier producto tratado auténtico utilizado en una aplicación residencial que se vuelva estructuralmente inestable debido únicamente a daños causados por termitas o descomposición por hongos hasta un año después de la fecha de compra.

DETALLES DE LA GARANTÍA

Esta garantía no cubre los costos de instalación, remoción o reinstalación, ni la tendencia natural de algunas maderas a agrietarse, torcerse o combarse, ni los daños causados por abuso físico, causas de fuerza mayor, acciones de guerra u otros factores químicos o biológicos. La única obligación del Garante se limita a reemplazar el producto, y el Garante no tiene ninguna otra responsabilidad u obligación, excepto por las aquí expresamente contenidas. El Garante niega expresamente toda responsabilidad por daños accidentales o indirectos. La Garantía no se aplica a ninguno de los usos siguientes: pilotes de base, postes, soportes en estructuras de postes, veredas de piscinas, soportes de árboles, plantas o parras,

usos en proyectos comerciales o industriales o cualquier aplicación que implique la inmersión del producto en agua salina.

Cuando trabaje con este producto o lo manipule, siga siempre las directrices de la hoja/sección de Información para la manipulación segura. El Garante se reserva el derecho de investigar toda reclamación e inspeccionar los materiales por los que se presenta la misma. El Garante no se hace responsable de ninguna aplicación del producto ProWood más que las especificadas como uso adecuado en el rótulo del extremo del producto (es decir, "Usar solo sobre el suelo" o "No indicado para uso estructural").

Esta Garantía no se aplica a especies de madera occidentales (descritas en la Normas de gradación de la Asociación de Productos de Madera Occidental) a menos que todos los cortes finales y perforaciones sean sellados durante el proceso de construcción con un conservador para madera adecuado.

Algunos estados no permiten restricciones en el periodo de duración de una garantía implícita o no permiten la exclusión de daños indirectos o accidentales, de modo que puede que las restricciones y exclusiones aquí expuestas no se apliquen en su caso. Esta Garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que también tenga otros derechos que varían de un estado a otro.

PROCEDIMIENTO DE RECLAMACIÓN

Para hacer una reclamación bajo esta Garantía y recibir madera de reemplazo, el propietario original debe, dentro de los 90 días después de notar, efectiva o implícitamente, daño causado por hongos o termitas, hacer lo siguiente:

- (1) Redactar una carta que incluya la siguiente información:

- Una lista con la cantidad de piezas y el tamaño de cada pieza que se reclama.
- Un comprobante de compra del producto, como se muestra en la factura original.
- Un comprobante de garantía, como el rótulo original del producto, una copia de la marca del producto u otra prueba.

- (2) Enviar la información anterior a:
Universal Forest Products Western Division, Inc.
Warranty Information
2801 East Beltline N.E.
Grand Rapids, MI 49525

EL GARANTE NO OTORGA NINGUNA GARANTÍA EXPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O CONVENIENCIA DEL PRODUCTO PARA UN USO ESPECÍFICO. NO HAY NINGUNA OTRA GARANTÍA QUE SE EXTIENDA MÁS ALLÁ DE LO DESCRITO EN EL TEXTO DE ESTE DOCUMENTO.

Safe Handling Information

ProWood Micro CA Pressure-Treated Wood

This wood has been preserved by pressure treatment with an EPA-registered pesticide containing copper and azole compounds to protect it from termite attack and decay. ProWood Micro CA preservatives penetrate deeply into and will remain in the wood for a long period of time. However, some preservative may migrate from the preserved wood into surrounding soil or water over time and may dislodge from the wood during construction or use upon contact with skin. The following precautions should be taken when handling the treated wood and in determining where to use or dispose of the treated wood.

HANDLING AND USE RECOMMENDATIONS

Do not burn preserved wood (see Disposal section). Avoid prolonged inhalation of sawdust. When sawing, sanding or machining wood, wear a dust mask. When power-sawing and machining wood, wear goggles. Wear gloves when working with wood. All sawdust and construction debris should be cleaned up and disposed of after construction. After working with the wood and before eating, drinking, toileting and using tobacco products, wash exposed areas thoroughly. Wash work clothes separately from other household clothing before reuse. Preserved wood should not be used where it may come into direct or indirect contact with drinking water, except for uses involving incidental contact such as freshwater docks and bridges. Do not use preserved wood under circumstances where the preservative may become a component of food, animal feed or beehives. Do not use preserved wood for mulch. Only pre-

served wood that is visibly clean and free of surface residue should be used for patios, decks and walkways. Use hot-dip galvanized or other fasteners and hardware as required by building codes. Aluminum building products can be placed in direct contact with ProWood Micro CA treated wood products used for interior uses and above-ground exterior applications such as decks, fencing and landscaping projects.

Examples of aluminum products include siding, roofing, gutters, door and window trim, flashing, nails, fasteners and other hardware connectors. Aluminum contact is not recommended when ProWood Micro CA treated wood products are immersed in water or are subject to frequent and prolonged wetting or other severe exposure conditions. In such cases, a moisture-resistant protective barrier should be placed between the aluminum products and ProWood Micro CA treated wood. Mold growth may occur on building products, including untreated or treated wood. To remove mold from a treated wood surface, mild soap and water is typically used.

DISPOSAL RECOMMENDATIONS

ProWood Micro CA products that are no longer usable, such as cutoffs, broken boards, sawdust or treated wood material taken out of service, may be disposed of in landfills. Treated wood should not be burned in open fires or in stoves, fireplaces or residential boilers.

Información para la manipulación segura Madera ProWood Micro CA tratada a presión

Esta madera ha sido conservada mediante tratamiento a presión con un pesticida registrado en la EPA que contiene compuestos de cobre y azol para protegerla contra el deterioro y el ataque de termitas. Los conservadores ProWood Micro CA penetran profundamente en la madera y permanecen en ella por mucho tiempo. Sin embargo, algunos conservadores pueden migrar con el tiempo desde la madera tratada hacia el suelo o agua circundantes y desprenderse de la madera durante el proceso de construcción o al entrar en contacto con la piel. Al manipular la madera tratada y al determinar donde utilizarla o deshacerse de ella se deben adoptar las siguientes precauciones.

RECOMENDACIONES DE MANIPULACIÓN Y USO

No queme la madera preservada (ver sección sobre eliminación del producto). Evite inhalar aserrín por periodos prolongados. Al cortar, lijar o tornear la madera, use una mascarilla para polvo. Cuando utilice sierras o tornos eléctricos, use anteojos protectores. Utilice guantes al trabajar con madera. Debe limpiar y eliminar todo el aserrín y los restos de madera después de terminar la construcción. Después de trabajar con la madera y antes de comer, beber, ir al baño y utilizar productos que contengan tabaco, lave minuciosamente las zonas expuestas. Lave la ropa de trabajo aparte de la ropa de casa antes de volver a usarla. No se debe utilizar madera tratada en lugares donde pueda entrar en contacto con el agua potable, excepto en aquellos usos donde el contacto sea incidental, como en muelles y puentes sobre agua dulce. No utilice madera tratada en lugares donde el conservador pueda llegar a integrarse en la comida, el alimento de animales o en colmenas. No utilice madera tratada como abono para cultivos. En patios, pisos

exteriores y pasillos se debe utilizar solo madera tratada que esté visiblemente limpia y cuya superficie no contenga residuos. Utilice abrazaderas galvanizadas en caliente u otros sujetadores según las exigencias de los códigos de la construcción. Los productos para construcción hechos de aluminio pueden colocarse en contacto directo con los productos de madera tratada ProWood Micro CA utilizados en interiores y en aplicaciones de exterior sobre el suelo, como pisos, cercas y en proyectos de jardinería ornamental. Algunos ejemplos de productos de aluminio son los revestimientos, las techumbres, los canalones, los marcos de puertas y ventanas, los tapajuntas, los clavos, las abrazaderas y otros elementos conectores. No es recomendable que los productos de madera tratada ProWood Micro CA estén en contacto con aluminio cuando están inmersos en agua o expuestos a la humedad u otras condiciones rigurosas de manera frecuente y por tiempo prolongado. En dichos casos se debe colocar una barrera protectora, resistente a la humedad, entre los productos de aluminio y la madera tratada ProWood Micro CA. Puede aparecer moho en los productos de construcción, entre ellos la madera tratada y la no tratada. Para quitar el moho de una superficie de madera tratada se suele utilizar agua y un detergente suave.

RECOMENDACIONES PARA DESECHAR EL PRODUCTO

Los productos de ProWood Micro CA que ya no se usen, como trozos de madera, tablas rotas, aserrín o material de madera tratada que hayan sido retirados deben desecharse en rellenos sanitarios. La madera tratada no debe quemarse en fogatas ni en estufas, calderas residenciales o chimeneas.